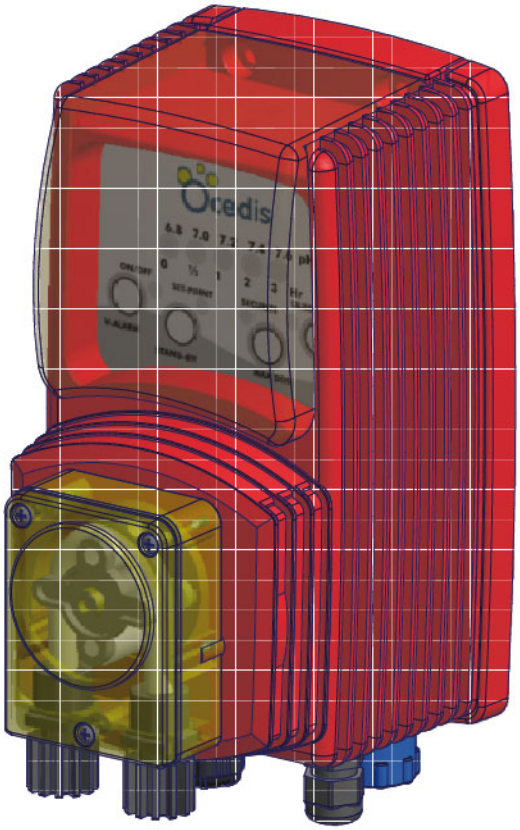
MANUEL D'UTILISATION **F**

www.ocedis.com

OVY pH

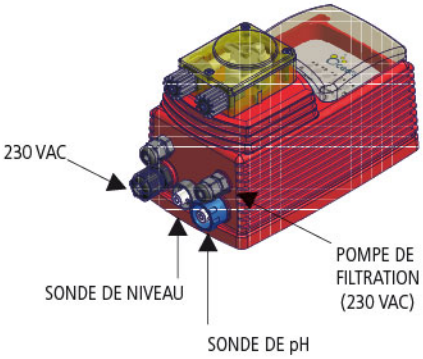


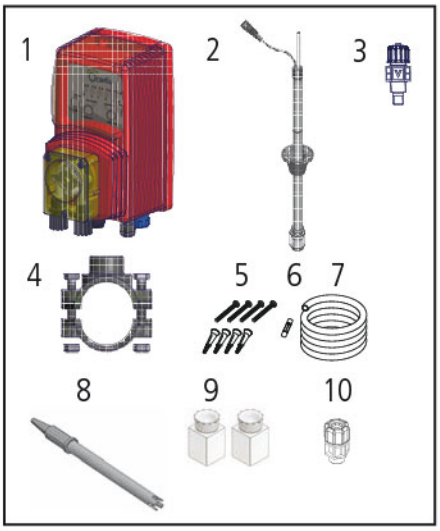
OVY pH

POMPE DOSEUSE PÉRISTALTIQUE POUR LE DOSAGE DE pH.

⚠ Utiliser EXCLUSIVEMENT avec cette pompe des produits liquides adaptés aux piscines, pH MINUS liquide (fonction acide) ou pH PLUS liquide (fonction basique)

Avant d'entreprendre son installation et son utilisation, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INFORMATIONS ci-après. Elles contiennent d'importantes recommandations sur les différentes manipulations et conseils d'utilisation. Gardez soigneusement ces informations et montrez-les aux utilisateurs éventuels.





DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions (H-L-P):	210-107-125 mm
Alimentation:	198 ± 242 - 50Hz
Consommation:	10 Watts (moyenne)
Débit max. de la pompe:	2 l/h
Pression max.:	1,5 bar
Hauteur maximum pour l'aspiration:	1,5 m.

EMBALLAGE

1. 1 Pompe doseuse "OVY pH"
2. 1 Canne d'aspiration avec tuyau d'aspiration et sonde de niveau bas de produit + report d'alarme
3. 1 Canne d'injection intégrale 1/2"
4. 2 Brides de fixation «colliers de prise en charge»
5. 2 chevilles ⌀ 6 + 2 vis 4,5x40
6. 1 fusible de rechange 5x20 lent retardé
7. 5m tuyau (refoulement) en PE 4/6
8. 1 Sonde de pH
9. 1 solution tampon pH7
10. 1 support «doigt de gant» pour la sonde pH

INSTALLATION

☛ Fixer verticalement, dans un endroit aéré et accessible, afin de faciliter les opérations d'entretien. Le bac à réactif sera situé à proximité de la pompe.
Il devra être muni d'un couvercle pour éviter les émanations et d'un orifice de mise en atmosphère empêchant la dépression à l'intérieur.

⚠ En aucun cas le bac à réactif ne doit être installé au-dessus de la pompe doseuse.
Dans le cas où le local technique est au-dessus du bassin à traiter, installer un dispositif anti-siphon pour éviter toute possibilité de siphonnage du bac.

⚠ L'injection doit être opérée en dernier lieu sur la canalisation de refoulement, après le réchauffeur, le surpresseur, et tout autre accessoire suceptible d'être endommagé par une concentration importante du produit injecté.

⚠ Vérifier toujours la compatibilité des produits à doser avec le type de tuyaux utilisés.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE ET PROTECTION

☛ La pompe doit être raccordée à une alimentation de 230 Volts, **non asservie à la filtration.**

⚠ Vérifier que le branchement de la terre soit fait dans les normes.

⚠ Veiller à ce que le réseau soit équipé d'un disjoncteur différentiel de 30 Milliampères.

⚠ Ne jamais brancher la pompe directement en parallèle à des charges inductives (ex : moteur).

⚠ Hormis les protections externes, le circuit interne est protégé par un fusible.
Pour y accéder, il est nécessaire de démonter le couvercle arrière de la pompe et de remplacer le fusible défectueux par un nouveau ayant les caractéristiques identiques. Dim : 5 x 20 / 0,63 A temporisé.

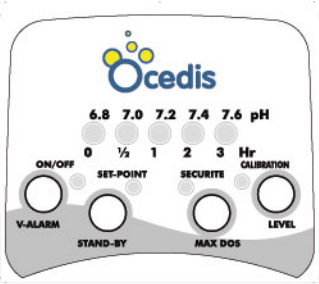
⚠ Le câble «pompe de filtration» (2 fils) doit être raccordé **à une alimentation 230 V asservie à la filtration de la piscine.**

⚠ Cette opération doit être faite par du PERSONNEL QUALIFIÉ.
Auparavant, prendre soin de couper l'alimentation de l'appareil.

⚠ Avant d'effectuer les opérations de mise en service de la pompe doseuse, CONSULTER LES FICHES TOXICOLOGIQUES DE SÉCURITÉ du produit à doser et UTILISER LES PROTECTIONS recommandées.

PARAMETRES PAR DEFAUT	
PRODUIT A DOSER :	ACID
POINT DE CONSIGNE :	7,0 pH
CALIBRATION :	CALIBRÉE
ALARME SURDOSAGE :	1 HEURE

PROGRAMMATION



Appuyer la touche On/Off, la LED s'allume = ON

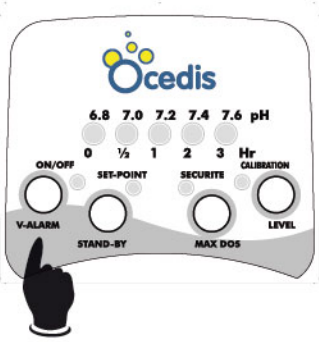
L'affichage durant le fonctionnement normal indique **la valeur pH de la piscine.**

Une seule LED éclairée indique la valeur pH correspondante à la LED.

Deux LEDs éclairées en même temps indiquent que la valeur pH est comprise entre les deux valeurs indiquées.
(Exemple : LED éclairée 7.2 et 7.4 : la valeur lue par la sonde est 7.3).
Si la LED clignote sur 6.8 ou sur 7.6 cela indique une valeur hors échelle.

L'affichage **durant la programmation** peut indiquer le point d'étalonnage (calibration), l'alarme de dosage maxi ou le point consigne (set point).

Les LEDs qui s'allument successivement de gauche à droite de l'échelle pH/Hr, indiquent que les données programmées (étalonnage, alarme dosage max ou point consigne) ont été sauvegardées.



TOUCHE ON/OFF (V-ALARM)

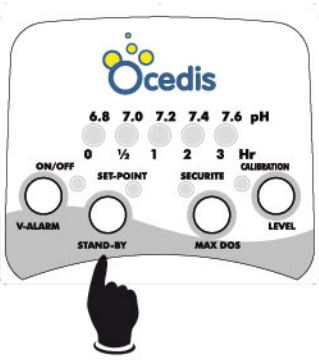
Activer ou désactiver le fonctionnement de la pompe (marche / arrêt).
En position OFF, la LED clignote toutes les 5 secondes et indique que la pompe est sous tension.

AMORCAGE / DOSAGE MANUEL

Appuyer la touche ON/OFF.
Quand l'opération d'amorçage est terminée, relâcher la touche.
La pompe revient en mode de fonctionnement normal.

V-ALARM

Quand la LED de cette touche clignote lentement, la pompe ne dose pas et indique un défaut de tension d'alimentation.



TOUCHE SET-POINT (STAND-BY)

POINT DE CONSIGNE : c'est la valeur que vous désirez dans le bassin. Quand la pompe doseuse arrivera à cette valeur, le dosage s'arrêtera. A partir de la valeur programmée, la pompe fonctionne avec un facteur de proportionnalité de 0.3 pH.

Point de consigne par défaut: 7,0 (en mode injection acide).

REGLAGES DU POINT DE CONSIGNE

1. Partant du mode de fonctionnement normal, maintenir appuyée pendant 5 secondes la touche "SET POINT". La LED s'éclaire.
2. Ajuster la valeur souhaitée avec le touche "ON/OFF".
3. Sauvegarder: maintenir appuyée la touche "SET POINT" jusqu'à ce que les LED s'allument successivement de gauche à droite sur l'échelle du pH/Hr.

MODIFIER LE PRODUIT A DOSER (ACID-BASIC)

Produit à doser par défaut : ACID (pH moins), afin de faire baisser le pH d'une piscine.
Pour le dosage du pH PLUS (mode injection de produit basique) :

1. Maintenir appuyées les 3 touches SET-POINT + SÉCURITÉ + CALIBRATION jusqu'à ce que la LED indique : 6,8 pour injection ACID (valeur par défaut).
2. l'appui maintenu sur les 3 touches validera **la fonction inversée** lorsque les LEDs s'allument successivement de gauche à droite sur l'échelle pH/Hr, donc pour l'injection BASIC.
3. Recommencer la procédure (1. et 2.) pour revenir à la fonction injection ACID…

Mode ACID : led 6,8 on (éclairée)
Mode BASIC : led 7,6 on (éclairée)

TOUCHE SECURITE (Max Dos)
Permet de rentrer un temps de dosage maximum. Cette fonction oblige la pompe à s'arrêter passé le délai programmé, afin d'éviter un surdosage de produit en cas de défaillance de la sonde, manque d'eau etc....

PROGRAMMATION ALARME SURDOSAGE

1. Maintenir appuyée la touche "Sécurité" jusqu'à ce que la LED s'allume.
2. Les valeurs, exprimées en heure, sont visualisées sur l'échelle pH/Hr.
3. En appuyant plusieurs fois sur la touche "ON/OFF", choisir le temps de dosage maximum désiré.
4. Sauvegarder : maintenir appuyée la touche "SECURITE" jusqu'à ce que les LED s'allument successivement de bas en haut sur l'échelle pH/Hr.

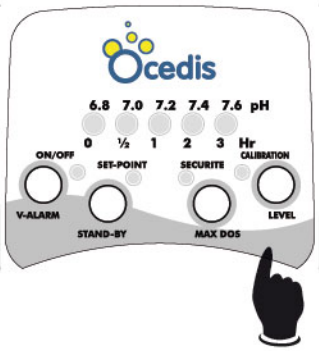
Exemple
Si vous choisissez "0", aucune alarme de dosage n'est activée.
Si vous choisissez "2 Hr", la pompe s'arrêtera de fonctionner au bout de 2 heures de fonctionnement continu. La pompe injectant 2l/h, au bout de 2 heures, 4 litres de produit auront été injectés.
Le temps de dosage maximum doit être programmé en fonction du volume de la piscine.

DEBLOCAGE ALARME SURDOSAGE AVEC MODIFICATION DU TEMPS DE DOSAGE

1. Maintenir appuyée la touche "Sécurité" jusqu'à ce que la LED s'allume.
2. Les valeurs, exprimées en heure, sont visualisées sur l'échelle pH/Hr.
3. En appuyant plusieurs fois sur la touche "ON/OFF", entrer une nouvelle valeur.
4. Sauvegarder : maintenir appuyée la touche "SECURITE" jusqu'à ce que les LED s'allument successivement de gauche à droite sur l'échelle pH/Hr.
5. La pompe redémarre alors si elle est en demande.

DEBLOCAGE ALARME SURDOSAGE SANS MODIFICATION DU TEMPS DE DOSAGE

1. Maintenir appuyée la touche "Sécurité" jusqu'à ce que la LED s'allume.
2. Les valeurs, exprimées en heure, sont visualisées sur l'échelle pH/Hr.
3. Relâcher la touche.
4. Sauvegarder : maintenir appuyée la touche"Sécurité" jusqu'à ce que les LED s'allument successivement de gauche à droite sur l'échelle pH/Hr.
5. La pompe redémarre alors, si elle est en demande.



TOUCHE CALIBRATION (Level)
Permet de calibrer la sonde à l'aide d'une solution tampon pH 7.

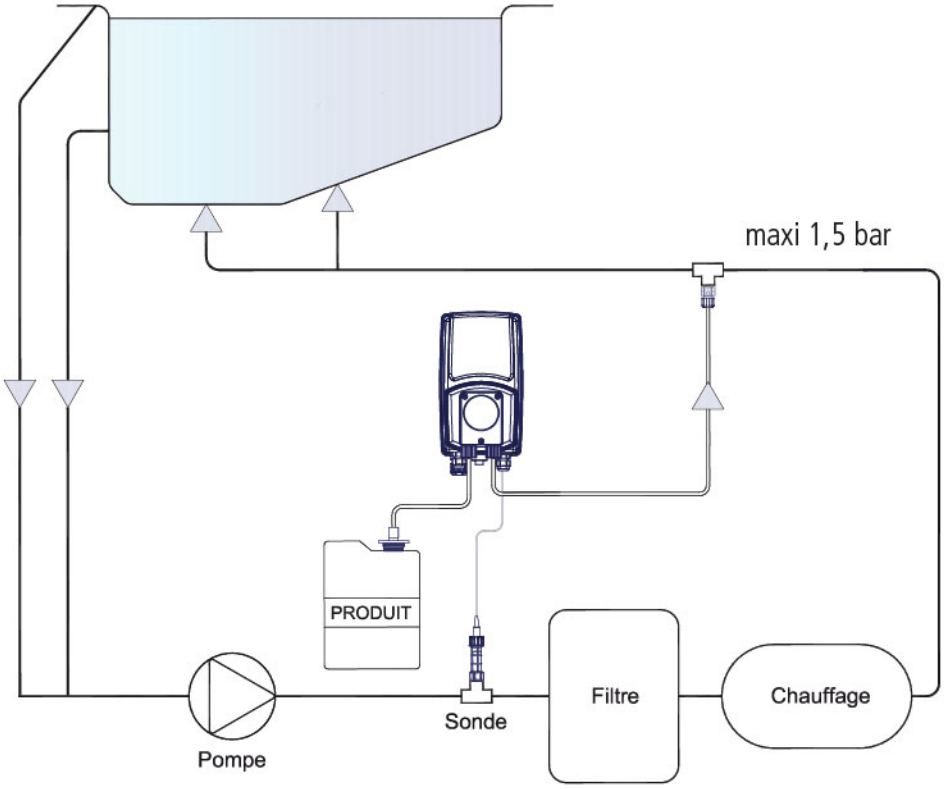
CALIBRATION DE LA SONDE

1. Appuyer sur la touche pendant 5 secondes, la LED s'allume.
2. Immerger l'extrémité de la sonde pH dans la solution tampon pH7, après avoir ôté son capuchon protecteur et l'avoir connectée sur la fiche BNC "pH" se trouvant sous la pompe.
3. Attendre environ 1 minute tout en agitant la sonde dans la solution tampon.
4. Sauvegarder : maintenir appuyée la touche "Calibration" jusqu'à ce que les LED s'allument successivement de gauche à droite sur l'échelle pH/Hr.
5. La LED sur l'échelle pH/Hr doit correspondre impérativement à la valeur de la solution tampon (pH 7). Dans le cas où il faudrait modifier cette valeur, presser successivement sur la touche "ON/OFF" pour atteindre la valeur de la solution tampon.
6. Sauvegarder : maintenir appuyée la touche "Calibration" jusqu'à ce que les LED s'allument successivement de gauche à droite sur l'échelle pH/Hr.

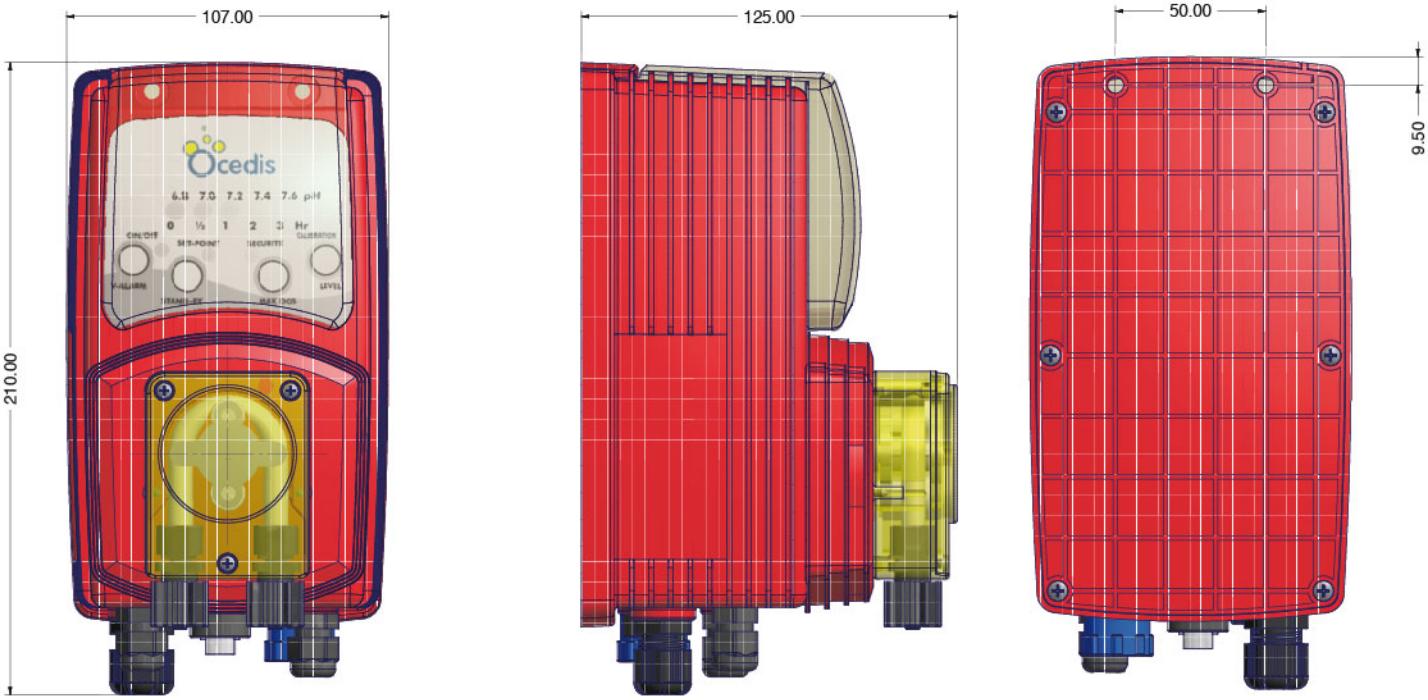
FAILLITE CALIBRATION
Si l'écart entre la lecture de la sonde et la valeur de la solution tampon est supérieur à 1 unité pH, la calibration n'a pas été acceptée.
La LED CALIBRATION clignote.
Maintenir appuyée la touche"Calibration" permet de continuer de toute façon.

LEVEL (Niveau)
Si la sonde de niveau relève une alarme de niveau bas dans le bac doseur, la LED correspondante clignote et coupe le dosage. Celui-ci reprendra une fois que le bac sera rempli.

Schéma d'installation



Dimensions (mm)



NORME CE/EC / RULES(STANDARD EC) / NORMAS DE LA CE

Direttiva Basso Voltaggio / Low Voltage Directive / Directiva de baja tensión (2006/95/CE)

Direttiva EMC Compatibilità Elettromagnetica / EMC electromagnetic compatibility directive / EMC directiva de compatibilidad electromagnética (2004/108/CE)

OVY pH

LES RÉGLAGES ESSENTIELS

Pour ces réglages, votre OVY pH doit être en position ON (LED verte allumée).
Il n'est pas indispensable que la filtration soit en fonctionnement dès lors que le boîtier OVY pH est sous tension du réseau électrique, pour la calibration et le réglage du point de consigne.

CALIBRATION DE LA SONDE pH

Enlevez la sonde pH de son emplacement sur la tuyauterie de piscine, éventuellement obturez provisoirement le trou de passage ou fermer les vannes sur tuyauteries.
La sonde pH doit être connectée à la fiche BNC sous le boîtier,

Procédez maintenant à la calibration.
1) Appuyez env. 5 secondes sur CALIBRATION… la LED s'allume.
2) Immergez la sonde dans le flacon de référence "tampon pH 7".
3) Patientez 1 minute en agitant doucement la sonde dans la solution tampon.
4) Ensuite appuyez la touche CALIBRATION puis relâchez lorsque la rangée de LEDs s'allument successivement.
LE RÉGLAGE DE CALIBRATION EST VALIDÉ.

POINT DE CONSIGNE pH

1) Appuyez env. 5 secondes sur SET-POINT… la LED s'allume.
2) Ajustez le point de consigne en appuyant plusieurs fois sur la touche ON/OFF.
3) Ensuite appuyez la touche SET-POINT puis relâchez lorsque la rangée de LEDs s'allument successivement.
> LE RÉGLAGE DU POINT DE CONSIGNE EST VALIDÉ.

Pour une consigne à pH 7,3 par exemple : les 2 voyants LEDs 7,2 et 7,4 sont allumés signifiant que la valeur intermédiaire 7,3 est prise en compte.

AMORÇAGE DE LA POMPE DOSEUSE / DOSAGE MANUEL

La filtration doit être mise en service.
1) Appuyez en continu sur la touche ON/OFF.
La pompe tourne et le produit correcteur pH est aspiré / refoulé.
2) Relâchez la touche pour arrêter… votre OVY pH revient en mode automatique.